



60 lat Fotonu

Bydgoskie Zakłady Fotochemiczne zostały założone w 1926 roku pod nazwą ALFA. Obecnie ma 60 lat istnienia ta fabryka, która z niewielkiego zakładu produkującego początkowo tylko szklane płyty fotograficzne a następnie również papiery i błony fotograficzne, stała się obecnie nowoczesnym producentem szerokiej gamy wyrobów i znanym eksporterem papierów fotograficznych a ostatnio

1983 - Uruchomienie Fabryki i Zakładu produkcyjnego płyt fotograficznych
1984 - Uruchomienie produkcji papierów fotograficznych
1985 - zakupienie i montaż pierwszego maszyna do wyrobów na papierze i błonach
1986 - Pierwsza seria płyt fotograficznych czarna do produkcji
1987-1991 - realizacja planu inwestycyjnego przewidzianego w planie pięcioletnim GPTA
1992 - Zakład uruchamia nową Bydgoską Zakłady Fotochemiczne

SŁOWNIK

TERMINÓW FOTOGRAFICZNYCH

w 10 językach

60 lat Fotonu

Bydgoskie Zakłady Fotochemiczne zostały założone w 1926 roku pod nazwą ALFA. Obecnie mija 60 lat istnienia tej fabryki, która z niewielkiego zakładu produkującego początkowo tylko szklane płyty fotograficzne a następnie również papiery i błony fotograficzne, stała się obecnie nowoczesnym producentem szerokiej gamy wyrobów i znanym eksporterem papierów fotograficznych a ostatnio również błon graficznych.

Celem zobrazowania historii Zakładu na przestrzeni 60 lat, przedstawiamy ważniejsze daty jego rozwoju w układzie chronologicznym:

- 1926 — Uruchomienie Zakładu i rozpoczęcie produkcji płyt fotograficznych
- 1928 — Uruchomienie produkcji papierów fotograficznych
- 1932 — Zakupienie i montaż trzech dalszych maszyn oblewniczych do papierów i błon
- 1937 — Pierwsza polska płyta fotograficzna czuła na podczerwień
- 1939—1945 — Fabryka pod zarządem niemieckim produkowała pod nazwą OPTA
- 1949 — Fabryka otrzymuje nazwę Bydgoskie Zakłady Fotochemiczne
- 1959 — Uruchomienie produkcji doświadczalnej czterowarstwowego papieru barwnego Fotoncolor
- 1960 — Rozpoczęcie rozbudowy Zakładu
- 1961 — Przejście z ręcznego wyrobu emulsji w porcjach 30-litrowych na wyrób mechaniczny w emulgatorach o pojemności 600 i 800 litrów
- 1962 — Uruchomienie produkcji trójwarstwowych papierów barwnych Fotoncolor 3
- 1965 — Uruchomienie własnego ośrodka wypoczynkowego w Sokole-Kuźnicy
- 1967 — Rozpoczęcie budowy wysokościowego budynku wyrobu emulsji
- 1968 — Otwarcie ośrodka wypoczynkowego w Ustroniu Morskim
- 1970 — Uruchomienie produkcji papieru rejestracyjnego do elektrokardiografów
Otwarcie Laboratorium Usług Fotograficznych
- 1975 — Uruchomienie nowoczesnego agregatu oblewniczego
- 1976 — Pełne uruchomienie produkcji papierów fotograficznych na licencji angielskiej
- 1978 — W wyniku prac własnych laboratoriów badawczych, uruchomiono produkcję wysokoczułych błon negatywowych NB-04
- 1979 — Uruchomienie produkcji w oparciu o własne prace badawcze nowoczesnych błon graficznych PGO-5
- 1981 — Otwarcie własnego przedszkola
- 1982 — Uruchomienie produkcji błon graficznych BGO-6 typu Lith
- 1983—1985 — Rozszerzenie asortymentu błon graficznych

SŁOWNIK

terminów fotograficznych w 10 językach

Polski	3
Cesky (czeski)	4
Deutsch (niemiecki)	5
Englisch (angielski)	6
Espanol (hiszpański)	7
Francais (francuski)	8
Italiano (włoski)	9
Nihongo (japoński)	10
Portugues (portugalski)	11
Russkij (rosyjski)	12

Opracowanie: MARIAN KRZYGIER

Sposób posługiwania się słownikiem

Słowniczek w języku polskim zawiera 126 terminów z zakresu fotochemii i fotografii. Wszystkie terminy są oznaczone kolejną liczbą. Słowniczeki w innych językach zawierają odpowiedniki terminów polskich i są one oznaczone tymi samymi liczbami. I tak np. pod liczbą 81 we wszystkich słowniczkach występuje termin „papier fotograficzny”.

FOTOGRAFIA SŁOWNICZEK

(polski)

1. aberracja
2. album
3. anastygmat
4. antyzadymiacz
5. aparat (fotograficzny)
6. aparat lustrzany
7. aparat małoobrazkowy
8. azotan srebrowy
9. barwa
10. barwoczułość
 1. błona fotograficzna
 2. błona odwracalna
 3. błona arkuszowa
 4. błona negatywowa
 5. błona pozytywowa
 6. bromek srebrowy
 7. celownik
 8. centrum czułości
 9. chemikalia dozwane
20. chlorek srebrowy
 1. ciemnia (fotograficzna)
 2. czas naświetlania
 3. czas utrwalania
 4. czas wywoływania
 5. czułość
 6. czułość spektralna,
 7. dalmierz
 8. densytometr
 9. diapozytyw
30. desensybilizacja
 1. dupleks
 2. duplikat
 3. ekran
 4. ekspozycja
 5. emulsja fotograficzna
 6. epidiaskop
 7. film
 8. film fotograficzny
 9. film kinematograficzny
40. filtr świetlny
 1. filtr ciemniowy
 2. folia
 3. fotoamator
 4. fotochemia
 5. fotograf
 6. fotografia
 7. fotometr
 8. fotomontaż
 9. garbowanie
50. gęstość optyczna
 1. głębia ostrości
 2. gradacja
 3. gradient
 4. halogenek srebrowy
 5. izohelia
 6. jodek srebrowy
 7. kamera
 8. kinematografia
 9. klarowanie
60. komponent barwnikowy
 1. kondensator
 2. kontrast(owość)
 3. kopia
 4. kopiarka
 5. korekcja
 6. kostka błyskowa
 7. krzywa charakterystyczna
 8. lampa błyskowa
9. lanpa ciemniowa
70. migawka
 1. nastawienie na ostrość
 2. negatyw
 3. niedoświetlenie
 4. niedowolanie
 5. obiektyw
 6. obróbka fotograficzna
 7. obróbka odwracalna
 8. osłabiacz
 9. oświetlenie
80. otwór względny obiektywu
 1. papier fotograficzny
 2. papier do powiększeń
 3. papier do kopiowania stykowego
 4. płukanie
 5. płyta fotograficzna
 6. podczerwień
 7. powiększalnik
 8. pozytyw
 9. projekcja
90. projektor
 1. przerywacz
 2. przesłona
 3. prześwietlenie
 4. regeneratory
 5. reprodukcja barwy
 6. reprodukcja luminancy
 7. reprografia
8. retusz
9. rozdzielczość
100. rozwór fotograficzny
 1. sensybilizacja
 2. soczewka
 3. srebro
 4. stabilizator
 5. statyw
 6. suszarka
 7. światło
 8. światłoczułość
 9. światłomierz
110. tank
 1. taśma (filmowa)
 2. teleobiektyw
 3. tonowanie
 4. uczulenie
 5. utrwalaacz
 6. warstwa fotograficzna
 7. warstwa przeciwodblaskowa
 8. warstwa światłoczuła
 9. wywoływacz
120. wzmacniacz
 1. zaczernienie
 2. zadymienie
 3. zdjęcie fotograficzne
 4. zdolność rozdzielcza
 5. ziarnistość
 6. ziarno

FOTOGRAFIA SLOVNIK

(česky)

1. aberace
2. album
3. anastigmat
4. protizavojova latka
5. fotografický přístroj
6. zrcadlovka
7. malonazorný přístroj
8. dusičnan stříbrný
9. barva
10. barvocitlivost
1. fotografický film
2. inverzní film
3. plochy film
4. negativní film
5. pozitivní film
6. bromid stříbrný
7. hledáček
8. centr citlivosti
9. dalkované chemikálie
20. chlorid stříbrný
1. temná komora
2. expoziční doba
3. čas ustalování
4. čas vyvolávání
5. citlivost
6. spektrální citlivost
7. dalkoměr
8. densitometr
9. diapositiv
30. desensibilace
1. duplex
2. duplikát
3. promítací plocha
4. expozice; osvit
5. fotografická emulze
6. epidiaskop
7. film
8. fotografický film
9. kinofilm
40. optický filtr
1. ochranný filtr
2. folia
3. fotoamater
4. fotochemie
5. fotografický snímek
6. fotograf
7. světloemr
8. fotomontáž
9. utvrzování
50. optická hustota
1. hloubka ostrosti
2. gradace
3. gradient
4. halogenid stříbrný
5. isohelia
6. jodid stříbrný
7. kamera
8. kinematografie
9. beleni
60. barvivná složka
1. kondensor
2. kontrastnost
3. kopie
4. kopírovací stroj
5. korekce
6. záblesková kostka
7. charakteristická křivka
8. zábleskové světlo
9. lampa pro temnou komoru
70. závěrka
1. zaostřování
2. negativ
3. podexpozice
4. nedostatečně vyvolávání
5. obektiv
6. zpracování
7. inverzní zpracování
8. zeslabovač
9. osvětlení
80. relativní otvor
1. fotografický papír
2. papír pro zvětšování
3. papír pro kopírování
4. prani
5. fotografická deska
6. infračerven
7. zvětšovací přístroj
8. pozitiv
9. promítání
90. promítací přístroj
1. přerušovač
2. clona
3. přeexponování
4. regenerátor
5. reprodukce barv
6. reprodukce luminance
7. reprografie
8. retušování
9. rozlišovací schopnost
100. fotografický roztok
1. sensibilace
2. čočka
3. stříbro
4. stabilizátor
5. stativ
6. sušička
7. světlo
8. citlivost
9. fotometr
110. vývojnice
1. film
2. teleobjektiv
3. tonování
4. sensibilace
5. ustalovač
6. fotografická vrstva
7. vrstva antihalační
8. vrstva citlivá
9. vyvojká
120. zesilovač
1. začernění
2. zavoje
3. fotografie
4. rozlišovací schopnost
5. zrnistost
6. zrno

PHOTO(GRAPHIE) VÖRTERBUCH

(Deutsch)

1. Aberration
2. Album
3. Anastigmat
4. (Photo)Kamera
6. Spiegelreflex-Kamera
7. Kleinbild-Kamera
8. Silbernitrat
9. Farbe
10. Farbenempfindlichkeit
 1. Film
 2. Umkehrfilm
 3. Planfilm
 4. Negativ (Film)
 5. Positiv (Film)
 6. Silberbromid
 7. Sucher
 8. Empfindlichkeitszentrum
 9. Gebrauchspackungschemikalien
20. Silberchlorid
 1. Dunkelkammer
 2. Belichtungszeit
 3. Fixagezeit
 4. Entwicklungszeit
 5. Empfindlichkeit
 6. spektrale Empfindlichkeit
 7. Entfernungsmesser
 8. Densitometer
 9. Diapositiv
30. Desensibilisation
 1. Duplex
 2. Duplikat
 3. Leinwand; Bildwand
 4. Belichtung
 5. Photo-Emulsion
 6. Epidiaskop
 7. Film
 8. Photo-Film
 9. kinematographischer Film
40. Lichtfilter
 1. Dunkelkammerfilter
 2. Folie
 3. Photoamateur
 4. Photochemie
 5. Photographie
 6. Photograph
 7. Lichtmesser
 8. Photomontage
 9. Härtung
50. optische Dichte
 1. Schärfentiefe
 2. Gradation
 3. Gradient
 4. Silberhalogenid
 5. Isohelie
 6. Silberjodid
 7. Kamera
 8. Kinematographie
 9. Klärung
60. Farbkomponent
 1. Kondensator
 2. Kontrast
 3. Kopie
 4. Kopiergerät
 5. Korrektur
 6. Blitzwürfel
 7. charakteristische Kurve
8. Blitzlampe
9. Dunkel-Kammerlampe
70. Verschluss
 1. Schärfeeinstellen
 2. Negativ
 3. Un(ter)belichtung
 4. Unterentwicklung
 5. Objektiv
 6. photographische Bearbeitung
 7. Umkehrverfahren
 8. Abschwächer
 9. Beleuchtung
80. Objektivöffnung
 1. photographisches Papier
 2. Bromsilberpapier
 3. Kontakt-Photopapier
 4. Wässern
 5. photographische Platte
 6. Infrarot
 7. Vergrößerungsapparat
 8. Positiv
 9. Projektion
90. Projektor
 1. Unterbrecher
 2. Diaphragm; Blende
 3. Überbelichtung
 4. Regenerator
 5. Farbenreproduktion
 6. Luminanzreproduktion
7. Reprographie
8. Retusche
9. Auflösungsvermögen
100. photographische Lösung
 1. Sensibilisierung
 2. Linse
 3. Silber
 4. Stabilisator
 5. Stativ
 6. Trockner
 7. Licht
 8. Lichtempfindlichkeit;
 9. Belichtungsmesser
110. Tank
 1. Film
 2. Teleobjektiv
 3. Tonieren
 4. Sensibilisierung
 5. Fixierbad
 6. photographische Schicht
 7. Lichthofschuttschicht
 8. lichtempfindliche Schicht
 9. Entwickler
120. Verstärker
 1. Schwärzung
 2. Schleier
 3. Aufnahme
 4. Auflösungsvermögen
 5. Körnigkeit
 6. Korn

PHOTOGRAPHY DICTIONARY

(English)

1. aberration
2. album
3. anastigmatic lens
4. anti-fog agent
5. (photographic) camera
6. reflex camera
7. miniature camera
8. silver nitrate
9. colour
10. colour sensitivity
1. (photographic) film
2. reversal film
3. sheet(ing) film
4. negative film
5. positive film
6. silver bromide
7. view-finder
8. sensivity centre
9. batch chemicals
20. silver chloride
1. dark-room
2. exposure time
3. fixation time
4. developing time
5. sensitivity
6. spectral sensitivity
7. range-finder
8. densitometer
9. diapositive
30. desensitization
1. duplex
2. duplicating (film)
3. screen
4. exposure
5. photographic emulsion
6. epidiastope
7. film
8. photographic film
9. cinematographic film
40. light filter
1. dark-room filter
2. foil
3. photo-amateur
4. photochemistry
5. photography
6. photographer
7. photometer
8. photomontage
9. hardener
50. optical density
1. depth of focus
2. gradation
3. gradient
4. silver halide
5. isohelie
6. silver iodide
7. camera
8. cinematography
9. clearing
60. coupler
1. condenser
2. contrast
3. copy
4. printer
5. correction
6. flashcube
7. characteristic curve
8. photo-flash lamp
9. safe-light lamp
70. shutter
1. focusing
2. negative
3. under-exposure
4. under-development
5. objective
6. photographic process
7. reversible process
8. reducer
9. lighting
80. lens speed
1. photographic paper
2. bromide paper
3. contact photo paper
4. wash
5. photographic plate
6. infra-red radiation
7. enlarger
8. positive
9. projection
90. projector
1. stop bath
2. diaphragm
3. over-exposure
4. replenisher
5. colour reproduction
6. brightness reproduction
7. reprography
8. retouching
9. resolution
100. photographic solution
1. sensitiveness
2. lens
3. solver
4. stabilizing agent
5. tripod
6. dryer
7. lights
8. light sensitivity
9. exposure meter
110. tank
1. film
2. telephoto lens
3. toning
4. sensitivity
5. fixer
6. photographic layer
7. antihalation layer
8. photo-sensitive layer
- 9. developer
120. intensifier
1. fogging
2. photography
3. resolving power
4. graininess
5. grain

FOTOGRAFIA VOCABULARIO

(español)

1. aberración
2. álbum
3. lente anastigmática
4. agente de antivibradura
5. cámara fotográfica
6. cámara de reflexión
7. cámara para fotos pequeñas
8. nitrato de plata
9. color
10. sensibilidad cromática
1. film (fotográfico)
2. film reversible
3. film en hoja
4. (film) negativo
5. (film) positivo
6. bromuro de plata
7. visor
8. centro de sensibilidad
9. productos químicos dosados
20. cloruro de plata
1. „cuarto negro“
2. tiempo de exposición
3. tiempo de fijación
4. tiempo de revelado
5. sensibilidad
6. sensibilidad espectral
7. telemetro
8. densitometro
9. diapositiva
30. desensibilización
1. duplex
2. duplicado
3. pantalla
4. exposición
5. emulsión fotográfica
6. epidiascopio
7. film
8. film fotográfico
9. film cinematográfico
40. filtro de luz
1. filtro (para trabajar) en fotolaboratorio
2. folio
3. aficionado de fotografía
4. fotoquímica
5. fotografía
6. fotógrafo
7. fotometro
8. fotomontaje
9. „curtimiento“
50. densidad óptica
1. profundidad de foco
2. gradación
3. gradiente
4. halogenuro de plata
5. isohelia
6. yoduro de plata
7. cámara
8. cinematografía
9. clarificación
60. componente de colorante
1. condensador
2. contrastabilidad
3. copia
4. copiado
5. corrección
6. „cerilla de destello“
7. curva característica
8. lámpara de flas
9. lámpara de fotolaboratorio
70. obturador
1. regulación de agudeza
2. negativo
3. subexposición
4. falta de revelado
5. objetivo
6. proceso fotográfico
7. proceso reversible
8. debilitador
9. alumbrado
80. abertura relativa
1. papel fotográfico
2. papel para agrandar
3. papel cianográfico
4. enjuague
5. placa fotográfica
6. infrarrojo
7. ampliadora
8. positivo
9. proyección
90. proyector
1. interruptor
2. diafragma
3. sobreexposición
4. regenerante
5. reproducción de color
6. reproducción de brillo
7. reprografía
8. retoque
9. separación
100. solución fotográfica
1. sensibilización
2. lente
3. plata
4. estabilizador
5. trípode
6. secador
7. luz
8. fotosensibilidad
9. fotometro
10. tanque
1. película; film
2. teleobjetivo
3. virage
4. sensibilización
5. fijador
6. capa fotográfica
7. capa antihalo
8. capa fotosensible
9. revelador
120. reforzador (agente de reforzar)
1. ennegrecimiento
2. velo
3. fotografía
4. poder de distribución
5. granulosidad
6. granula

PHOTOGRAPHIE VOCABULAIRE

(français)

1. aberration
2. album
3. objectif anastigmat
4. antivoilant
5. appareil photographique
6. appareil photographique reflex
7. appareil photographique — petit format
8. nitrate d'argent
9. couleur; teinte
10. sensibilité chromatique
 1. film photographique
 2. film réversible
 3. film en feuille
 4. négatif
 5. positif
 6. bromure d'argent
 7. viseur
 8. centre de sensibilité
 9. produits chimiques en dose
20. chlorure d'argent
 1. cabinet noir
 2. temps de pose
 3. temps de fixation
 4. temps de développement
 5. sensibilité
 6. sélectivité spectrale
 7. télémètre
 8. densitomètre
 9. diapositive
30. désensibilisation
 1. bichromie
 2. duplicata
3. écran de projection
4. exposition
5. émulsion photographique
6. épidiastroscope
7. pellicule; film
8. pellicule photographique
9. pellicule photographique
40. filtre de (sélection) lumière
 1. filtre de sécurité
 2. feuille
 3. photoamateur
 4. photochimie
 5. photo; photographie
 6. photographe
 7. photomètre
 8. photomontage
 9. tannage
50. densité optique
 1. profondeur de foyer
 2. gradation
 3. gradient
 4. halogénure d'argent
 5. izohélie
 6. iodure d'argent
 7. caméra
 8. cinéma (tographie)
 9. clarification
60. composant colorantique
 1. condensateur
 2. contraste
 3. copie
 4. tireuse
 5. correction
 6. „allumette d'éclair"
7. (courbe) caractéristique
8. lampe éclair
9. lampe pour chambre noire
70. obturateur
 1. mise au point
 2. négatif
 3. sous-exposition
 4. sous-développement
 5. objectif
 6. traitement photographique
 7. traitement réversible
 8. (af) faiblisseur
 9. éclairage
80. ouverture relative
 1. papier photographique
 2. papier à grandissement
 3. papier à contact
 4. rinçage
 5. plaque photographique
 6. rayonnement infrarouge
 7. agrandisseur
 8. positif
 9. projection
90. diascope
 1. rupteur
 2. diaphragme
 3. surexposition
 4. régénérateur
 5. reproduction de couleur
 6. reproduction de luminance
7. reprographie
8. retouche
9. résolution
100. solution photographique
 1. sensibilisation
 2. lente
 3. argent
 4. stabilisateur
 5. statif
 6. dessiccateur
 7. lumière
 8. photosensibilité
 9. posemètre
110. cuve
 1. pellicule
 2. téléobjectif
 3. virage (photographique)
 4. sensibilisation
 5. fixateur
 6. couche photographique
 7. couche antihalo
 8. couche photosensible
 9. révélateur
120. renforticateur
 1. noircissement
 2. voile
 3. photographie
 4. pouvoir dispersif
 5. granularité
 6. grain

FOTOGRAFIA VOCABOLARIO

(italiano)

1. aberrazione
2. album
3. obiettivo anastigmatico
4. agente d'antivelatura
5. camera fotografica
6. camera riflessa
7. camera a piccolo formato
8. nitrato d'argento
9. colore
10. sensibilità di colore
 1. film (fotografico)
 2. film reversibile
 3. film „nel foglio”
 4. negativo (film)
 5. positivo (film)
 6. bromuro d'argento
 7. mirino
 8. centro di sensibilità
 9. prodotti chimici dosati
20. cloruro d'argento
 1. camera oscura
 2. tempo d'esposizione
 3. tempo di fissaggio
 4. tempo di sviluppo
 5. sensibilità
 6. sensibilità spettrale
 7. telemetro
 8. densitometro
 9. diapositiva
30. desensibilizzazione
 1. dupresso
 2. duplicato
 3. schermo
 4. esposizione
 5. emulsione fotografica
 6. epidiascopio
 7. film
 8. film fotografico
 9. film cinematografico
40. filtro di luce
 1. filtro di fotolaboratorio
 2. foglia
 3. amatore di fotografia
 4. fotochimica
 5. fotografia
 6. fotografo
 7. fotometro
 8. fotomontaggio
 9. „concia”
50. densità ottica
 1. profondità di fuoco
 2. gradazione
 3. gradiente
 4. alogenuro d'argento
 5. isoelia
 6. ioduro d'argento
 7. camera
 8. cinematografia
 9. chiarificazione
60. componente di colorante
 1. condensatore
 2. contrastazione
 3. copia
 4. copia
 5. correzione
 6. „zolfanello di bagliore”
 7. curva caratteristica
 8. lampada di lampo (flash)
9. lampada di fotolaboratorio
70. chiusura
 1. regolazione d'acutezza
 2. negativo
 3. subesposizione
 4. subsviluppo
 5. obiettivo
 6. lavorazione fotografica
 7. lavorazione reversibile
 8. agente d'attenuazione
 9. illuminazione
80. apertura numerica
 1. carta fotografica
 2. carta per ingrandimento
 3. carta per contatto
 4. lavaggio
 5. lastra fotografica
 6. irradiazione infrarosso
 7. apparecchio per ingrandimento
 8. positivo
 9. proiezione
90. proiettore
 1. interruttore
 2. diaframma
 3. sopraesposizione
 4. rigeneratore
 5. riproduzione di colore
 6. riproduzione di luminanza
 7. riprografia
8. ritocco
9. acutezza di separazione
100. soluzione fotografica
 1. sensibilizzazione
 2. lente
 3. argento
 4. stabilizzatore
 5. stativo
 6. essicatore
 7. luce
 8. sensibilizzazione alle luce
 9. esposimetro
110. serbatoio
 1. film
 2. teleobiettivo
 3. viraggio
 4. sensibilizzazione
 5. fissatore
 6. strata fotografica
 7. strata di cortile a lucernario
 8. strata sensibile alle luce
 9. sviluppatore
120. rinforzatore
 1. nerezza
 2. velo
 3. fotografia
 4. idoneità del scioglimento
 5. granulosità
 6. grano

SHASHIN — JITEN

(nihongo)

1. shūsa
2. arubamu
3. anasuchigumāte
4. hankaburi-zai
(genzo-yōkusei-zai)
5. shashinki; kamera
6. kagami-shashinki
(refurekkusu-kamera)
7. mini-kamera
8. shōsan-gin
9. iro
10. iro-kando
 1. firumu
 2. kagyaku-firumu
 3. haku-firumu
 4. nega-firumu
 5. yōga-(firumu)
 6. shuka-gin
 7. faisodā
 8. zōkan-chūshin
 9. bunryo-hagaku-yakuhin
20. enka-gin
 1. kurojitsu (kuroi shitsu)
 2. roshutsu-jikan
 3. teichaku-jikan
 4. genzō-jikan
 5. kanjusei
 6. bunkō-kando
 7. sokkyoki
 8. denshi-mēta
 9. suraido
30. desenshūtaizachion
 1. jupurekkusu
 2. jūpurikeisen

3. sukurin
4. roshutsu-jikan
5. shashin-nyūzai
6. epijasukōpu
7. firumu
8. (shashin-)-firumu
9. eiga-firumu
9. shōmei-firutu
 1. kurojitsu-firutu
 2. haku
 3. shashin-fuan
 4. kōkagaku
 5. shashinka
 6. shashin
 7. sokkōki
 8. shashin-kumitate
 9. nameshi
50. kōgaku-mitsudo
 1. shōten-fukasa
 2. kaichō
 3. kaichō-do
 4. harogen-gin
 5. isoheruā
 6. yōka-gin
 7. shashinki
 8. eiga
 9. kureraringu
60. shikiso-soseibun
 1. kondesā
 2. kontorasuto
 3. (foto)-kopi
 4. fukashaki
 5. shūsei
 6. senkō

7. tokusei-kyōkusen
8. furatsuyu-ranpu
9. kurojitsu-ranpu
70. shiyatā
 1. shōten-chōsei
 2. nega
 3. „fu-roshutsu”-jikan
 4. „fu-genzō”-jikan
 5. renzu
 6. shashin-kakōsei
 7. senkai-kakōsei
 8. kanwa-zai
 9. shōmei
80. sōtai-kuchi
 1. ingashi
 2. kakudai-ingashi
 3. tsugime-ingashi
 4. paji
 5. taneita
 6. sekigaisen
 7. hikinobashi-ki
 8. yōga
 9. tōsha
90. tōsha-ki
 1. danzoku-zai
 2. shibori
 3. roshutsu-kado (-shisugi)
 4. kaisen-zai
 5. shikisai-fukusha
 6. ruminantsu-fukusha

7. repuroguraftu
8. shūsei
9. bunri-saino
100. shashin-yōeki
 1. kanjusei
 2. renzu
 3. gin
 4. sutabiraizai
 5. sutando
 6. kansōki
 7. hikari
 8. kanakōsei
 9. sokkō-ki
110. tankā
 1. (eiga-)firumu
 2. bōen-renzu
 3. shikichō(sei)
 4. kanjusei
 5. kotei-eki
 6. shashin-sō
 7. anhiharo-sō
 8. kanko-sō
 9. genzōeki; kanshokuzai
120. hokyō-zai; kyōka-zai
 1. kuroku-shi
 2. kaburi
 3. shashin
 4. shisen-nōryoku
 5. ryūjō-shohiki
 6. tsubu

FOTOGRAFIA VOCABULARIO

(Portugues)

1. aberração
2. album
3. lente anastigmatica
4. agente antivelamente
5. camera fotografica
6. camara a espelho
7. camera em miniatura
8. nitrato de prata
9. cõr
10. sensibilidade a cõr
 1. filme (fotografico)
 2. filme reversivel
 3. filme em lamina
 4. (filme de) negativo
 5. (filme de) positivo
 6. brometo de prata
 7. visor
 8. centro de sensibilidade
 9. produtos quimicos dosados
20. cloreto de prata
 1. câmara escura
 2. tempo de exposiçãõ
 3. tempo de fixaçãõ
 4. tempo de revelaçãõ
 5. sensibilidade
 6. sensibilidade espectral
 7. telêmetro
 8. densitômetro
 9. diapositivo
30. dessensibilizaçãõ
 1. duplo
 2. duplicata
 3. tela
 4. exposiçãõ
5. emulsãõ fotografica
6. epidiascopio
7. filme
8. filme fotografico
9. fita cinematografica
40. filtro de luz
 1. filtro de fotolaboratorio
 2. fõlha
 3. amator do fotografia
 4. fotoquimica
 5. fotografia
 6. fotografo
 7. fotômetro
 8. fotomontagem
 9. „curtimento”
50. densidade optica
 1. profundidade do foco
 2. gradaçãõ
 3. gradient; desnivel
 4. halogeno de prata
 5. isohelia; isohelia
 6. iodeto de prata
 7. câmara
 8. cinematografia
 9. clarificaçãõ
60. componente de cõr
 1. condensador (lentes)
 2. gama
 3. copia
 4. aparelho de impressãõ para fotocopia
 5. correçãõ
 6. „fosforo” de brilho
 7. curva carateristica
8. lâmpada flash
9. lâmpada de fotolaboratorio
70. obturador
 1. regulamen de agudeza
 2. negativo
 3. subexposiçãõ
 4. fêvelaçãõ insuficiente
 5. lente; objetiva
 6. processamento fotografico
 7. processamento reversibel
 8. redutor
 9. iluminaçãõ
80. abertura angula de objetiva
 1. papel para fotografia
 2. papel para ampliar
 3. papel para impressãõ por contacto
 4. lavaçãõ
 5. chapa fotografica
 6. irradiaçãõ infravermelha
 7. aparelho ampliador
 8. positivo
 9. projeçãõ
90. projetor
 1. interruptor
 2. diafragma
 3. exposiçãõ prolongada demais
 4. regenerador
 5. reproduçãõ de cõr
 6. reproduçãõ de brilho
7. reprografia
8. retoque
9. agudeza de separaçãõ
100. soluçãõ fotografica
 1. sensibilizaçãõ
 2. lente
 3. prata
 4. estabilizador
 5. pé; (tripé)
 6. aparelho de secar
 7. luz
 8. sensibilidade à luz
 9. fôtometro
110. tanque
 1. film; pelicula
 2. teleobjetiva
 3. viragem
 4. sensibilizaçãõ
 5. fixador
 6. camada fotografica
 7. camada „antihalo”
 8. camada sensivel à luz
 9. revelador
120. reforçador
 1. enegrecimento
 2. veu; (velamento)
 3. fotografia
 4. aptidãõ de dissolubidade
 5. granulosidade
 6. granulo

ФОТОГРАФИЯ СЛОВАРЬ

(русский)

- | | | | |
|----------------------------------|---------------------------------|------------------------------|-----------------------------|
| 1. абберрация | 2. дубликат | 4. копировальный станок | 4. регенератор |
| 2. альбом | 3. экран | 5. коррекция | 5. репродукция цвета |
| 3. анастигматическая линза | 4. экспозиция | 6. многократная фотовспышка | 6. репродукция люминанций |
| 4. аनावтуализирующие вещества | 5. фотозмульсия | 7. характеристическая кривая | 7. репрография |
| 5. фотоаппарат | 6. эндископ | 8. лампа-вспышка | 8. ретушь |
| 6. зеркальный фотоаппарат | 7. фильм | 9. фотолабораторный фотонар | 9. разделенность |
| 7. малоформатный фотоаппарат | 8. фотографический фильм | 100. фотографический расктор | 1. сенсублизация |
| 8. нитрат серебра | 9. кинематографический фильм | 1. фотозатвор | 2. линза |
| 9. цвет | 40. светофильтр | 1. наводка на резкость | 3. серебро |
| 10. цветочувствительность | 1. фотолабораторный светофильтр | 2. негатив | 4. стабилизатор |
| 1. фотографический фильм | 2. фольга | 3. недоэкспозиция | 5. штатив |
| 2. обратимый фильм | 3. фотолнобитель | 4. недопроявление | 6. сушилка |
| 3. листовой фильм | 4. фотохимия | 5. линза | 7. свет |
| 4. негативный фильм | 5. фотография | 6. фотографическая обработка | 8. светочувствительность |
| 5. позитивный фильм | 6. фотогаф | 7. обратимый процесс | 9. фотометр |
| 6. бвомид серебра | 7. фотометр | 8. ослабитель | 110. бак |
| 7. висир | 8. фотомонтаж | 9. освещение | 1. (кино)плелка |
| 8. центр чувствительности | 9. дублиение | 80. относительное отверстие | 2. телеобъектив |
| 9. дозирование химикаты | 50. оптическая плотность | 1. фотобумага | 3. тонирование |
| 20. хлорид серебра | 1. глубина фокуса | 2. бумага для увеличения | 4. сенсублизация |
| 1. фотокомната | 2. градация | 3. копирувальная бумага | 5. фиксирующий состав |
| 2. время облучения | 3. градиент | 4. промывка | 6. фотографический слой |
| 3. время фиксации | 4. галогенид серебра | 5. фотопластинка | 7. противоореальный слой |
| 4. время проявления | 5. изогелья | 6. инфракрасное излучение | 8. светочувствительный слой |
| 5. чувствительность | 6. иодид серебра | 7. увеличитель | 9. проявитель |
| 6. спектральная чувствительность | 7. камера | 8. позитив | 120. усилитель |
| 7. дальномер | 8. кинематография | 9. проекция; показ | 1. почернение |
| 8. денситометр | 9. освещение | 90. прожектор | 2. вуаль |
| 9. диапозитив | 60. цветной компонент | 1. прерыватель | 3. фото(графия) |
| 30. десенсублизация | 1. конденсор | 2. диафрагма | 4. разрешающая способность |
| 1. душлекс | 2. контрастность | 3. переэкспозиция | 5. зернистость |
| | 3. копия | | 6. зерно |

